

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν εγκαταστήσετε και λειτουργήσετε τον προβολέα Dell, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που παραλάβετε με τον προβολέα.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** przed rozprosceniem konfiguracji i obsłudze projektora firmy Dell należy zapoznać się z dotaczonymi do niego informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

**⚠ POZOR:** Před nastavením a používáním projektoru Dell si přečtěte bezpečnostní zásady dodané s projektorem.

**⚠ ΑΤΕΝÇÃO:** Antes de instalar e utilizar o seu projector Dell, siga as informações de segurança fornecidas com o projector.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед началом установки и эксплуатации проектора Dell ознакомьтесь с информацией по технике безопасности, которая поставляется вместе с проектором.

**⚠ التنبيه:** قبل إعداد جهاز العرض من Dell وتشغيله، اتبع تعليمات السلامة المرفقة بالجهاز.

### Περισσότερες πληροφορίες

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον προβολέα, ανατρέξτε στον Οδηγό Χρήστη.
- Για να επικοινωνήσετε με την Dell για θέματα πωλήσεων, τεχνικής υποστήριξης ή υπηρεσιών πελατών, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.dell.com/Contact Dell](http://www.dell.com/Contact Dell).

### Więcej informacji

- Więcej informacji dotyczących projektora znajduje się w podręczniku użytkownika.
- W celu skontaktowania się z firmą Dell w kwestiach dotyczących sprzedaży, pomocy technicznej lub obsługi klienta należy przejść na stronę [www.dell.com/Contact Dell](http://www.dell.com/Contact Dell).

### Další informace

- Další informace o projektoru viz Uživatelská příručka.
- Chcete-li kontaktovat společnost Dell ohledně odbytu, technické podpory nebo služeb pro zákazníky, přejděte na [www.dell.com/Contact Dell](http://www.dell.com/Contact Dell).

### Mais informações

- Para mais informações sobre o seu projector, consulte o Guia do Utilizador.
- Para contactar o departamento de vendas, o serviço de assistência técnica ou o serviço de apoio a clientes da Dell, aceda a [www.dell.com/Contact Dell](http://www.dell.com/Contact Dell).

### Дополнительная информация

- Дополнительная информация о проекторе находится в Руководстве пользователя.
- Чтобы обратиться в компанию Dell по вопросам продажи, технической поддержки или обслуживания покупателей, перейдите по ссылке [www.dell.com/Contact Dell](http://www.dell.com/Contact Dell).

### مزید من المعلومات

- لمزيد من المعلومات عن جهاز العرض، راجع دليل المستخدم.
- للاتصال بالمبيعات أو بالدعم الفني أو بخدمة العملاء في Dell، انتقل إلى [www.dell.com/Contact Dell](http://www.dell.com/Contact Dell).

**Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.**

**© 2014 Dell Inc. Διατηρούνται όλα τα δικαιώματα.**

Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή αυτού του υλικού με οποιοδήποτε τρόπο δίχως την έγγραφη άδεια της Dell Inc.

**Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.**

**© 2014 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

Reprodukcja niniejszej dokumentacji, w jakikolwiek sposób, bez pisemnej zgody firmy Dell Inc. jest surowo zabroniona.

**Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění.**

**© 2014 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena.**

Je přísně zakázáno reprodukovat tyto materiály, nezávisle na způsobu, bez písemného souhlasu Dell Inc.

**As informações neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio**

**© 2014 Dell Inc. Todos os direitos reservados.**

É expressamente proibida a reprodução deste material seja de que forma for sem autorização por escrito da Dell Inc.

**Информация в настоящем документе может изменяться без предупреждения.**

**© 2014 Dell Inc. Все права защищены.**

Копирование и передача данных материалов в любой форме без письменного разрешения компании Dell Inc. строго запрещена.

المعلومات الواردة في هذه الوثيقة عرضة للتغيير دون سابق إخطار.

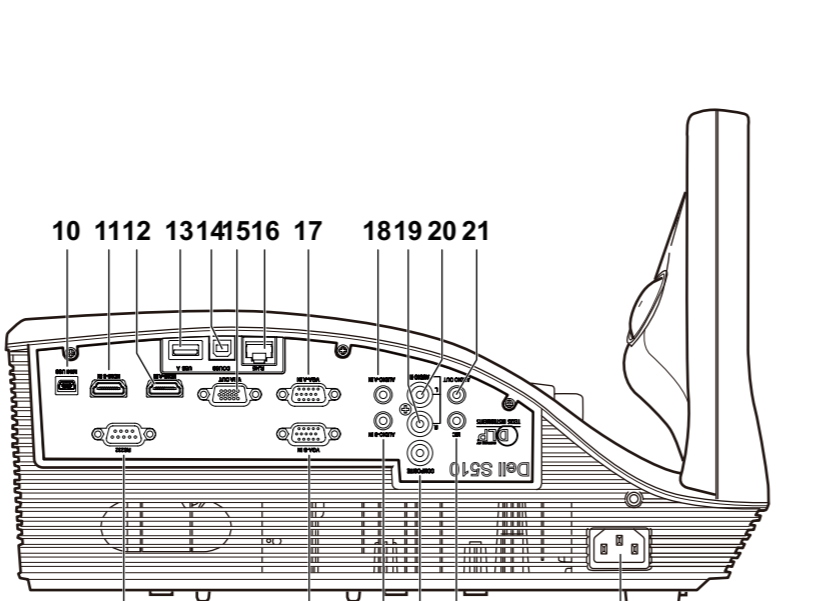
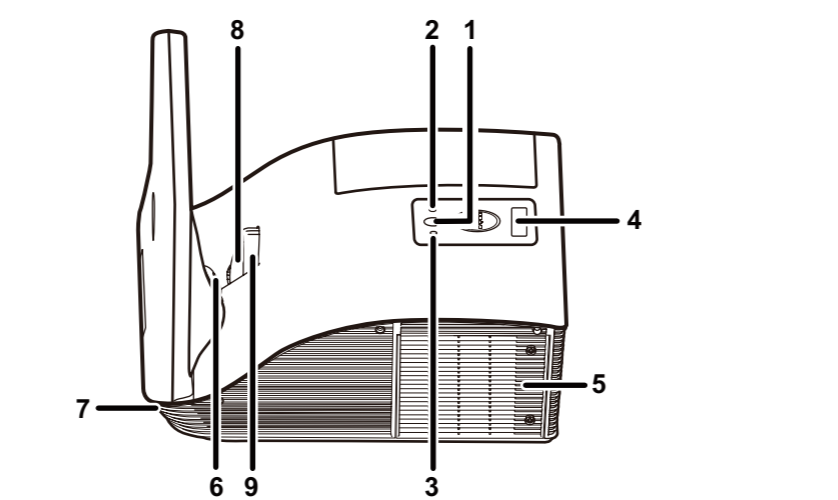
© 2014 Dell Inc. جميع الحقوق محفوظة.

يمنع منعاً باتاً نسخ هذه المواد بأيّة وسيلة كانت دون الحصول على إذن كتابي من شركة Dell Inc.

## Πληροφορίες για τον προβολέα σας

Informacje o projektorze | О vašem projektoru | Acerca do seu projector | Описание проектора

ضد رعلا زاج لوح



**1.** Κουμπί λειτουργίας  
**2.** Λυχνία LED θερμοκρασίας  
**3.** Λυχνία LED λάμπας  
**4.** Δέκτης IR (υπερυθρων ακτινών)  
**5.** Κάλυμμα λάμπας  
**6.** Κάμερα  
**7.** Ηχείο  
**8.** Φακός  
**9.** Δαχτυλίδι εστίασης  
**10.** Συνδετήρας Mini USB

**1.** Przycisk zasilania  
**2.** Dioda LED temperatury  
**3.** Dioda LED lampy  
**4.** Odbiornik podczerwieni  
**5.** Pokrywa lampy  
**6.** Aparat  
**7.** Głośnik  
**8.** Obiektyw  
**9.** Pierścień ostrości

**1.** Vypínač  
**2.** Indikátor LED teploty  
**3.** Indikátor LED lampy  
**4.** Přijímač IR signálu  
**5.** Kryt lampy  
**6.** Kamera  
**7.** Reproduktor  
**8.** Objektiv  
**9.** Zaostřovací kroužek

**1.** Botão de alimentação  
**2.** LED de temperatura  
**3.** LED da lâmpada  
**4.** Receptor IV (Infravermelhos)  
**5.** Tampa da lâmpada  
**6.** Câmera  
**7.** Altifalante  
**8.** Lente  
**9.** Anel de focagem  
**10.** Conector mini-USB

**1.** Кнопку Питания  
**2.** Индикатор температуры  
**3.** Индикатор лампы  
**4.** ИК-приемник  
**5.** Крышка лампы  
**6.** Камера  
**7.** Динамик  
**8.** Объектив  
**9.** Кольцо фокусировки

**11.** منفذ توصيل HDMI-B  
**12.** منفذ توصيل HDMI-A  
**13.** موصل USB من النوع A  
**14.** موصل USB من النوع B  
**15.** موصل خرج VGA  
**16.** موصل RJ-45  
**17.** منفذ توصيل دخل VGA-A  
**18.** منفذ توصيل دخل الصوت-A  
**19.** منفذ توصيل دخل قناة الصوت اليمنى

**11.** منفذ توصيل HDMI-B  
**12.** منفذ توصيل HDMI-A  
**13.** موصل USB من النوع A  
**14.** موصل USB من النوع B  
**15.** موصل خرج VGA  
**16.** موصل RJ-45  
**17.** منفذ توصيل دخل VGA-A  
**18.** منفذ توصيل دخل الصوت-A  
**19.** منفذ توصيل دخل قناة الصوت اليمنى

**20.** σύνδεση εισόδου αριστερού καναλιού ήχου  
**21.** Σύνδεση εξόδου ήχου  
**22.** Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας  
**23.** Σύνδεση μικροφώνου  
**24.** Ακροδέκτης Composite video  
**25.** Σύνδεση εισόδου ήχου-B  
**26.** Σύνδεση εισόδου VGA-B  
**27.** Σύνδεση RS232

**10.** Złącze Mini USB  
**11.** Złącze HDMI-B  
**12.** Złącze HDMI-A  
**13.** Port USB typu A  
**14.** Port USB typu B  
**15.** Złącze wyjścia VGA  
**16.** Złącze RJ-45  
**17.** Złącze wejścia VGA-A  
**18.** Złącze wejścia audio A

**19.** Vstupní konektor audio pravého kanálu  
**20.** Vstupní konektor audio levého kanálu  
**21.** Vstupní audio konektor  
**22.** Konektor napájení  
**23.** Konektor mikrofonu  
**24.** Konektor kompozitního videa  
**25.** Vstupní audio-B konektor  
**26.** Vstupní VGA-B konektor  
**27.** Konektor RS232

**20.** Conector de entrada de áudio (canal esquerdo)  
**21.** Conector de saída de áudio  
**22.** Conector do cabo de alimentação  
**23.** Conector de Microfone  
**24.** Conector de vídeo composto  
**25.** Conector de entrada de áudio-B  
**26.** Conector de entrada de VGA-B  
**27.** Conector RS232

**19.** Разъем правого канала аудиовхода  
**20.** Разъем левого канала аудиовхода  
**21.** Разъем выхода аудио  
**22.** Разъем кабеля питания  
**23.** Разъем для подключения микрофона  
**24.** Разъем композитного видеосигнала  
**25.** Разъем аудиовхода B  
**26.** Входной разъем VGA-B  
**27.** Разъем RS232

**1.** زر الطاقة  
**2.** مؤشر درجة الحرارة  
**3.** مؤشر بيان حالة المصباح  
**4.** مستقبل الأشعة تحت الحمراء  
**5.** غطاء المصباح  
**6.** كاميرا  
**7.** الميكبر  
**8.** العدسة  
**9.** عجلة التركيز البؤري  
**10.** موصل USB صغير

## Διαδραστικός προβολέας Dell S510

## Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

Skrócona instrukcja obsługi | Stručná příručka

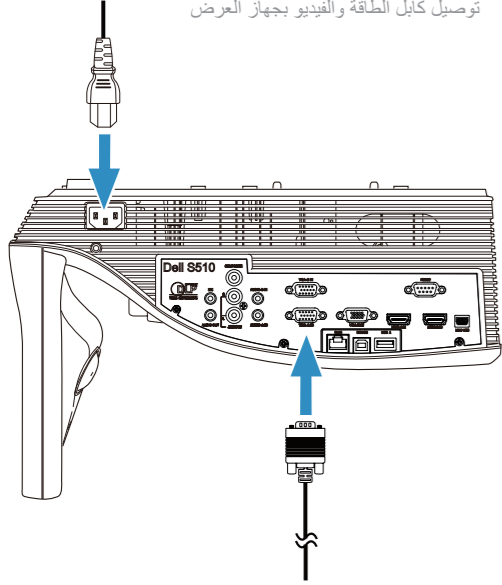
Guia de consulta rápida | Краткое руководство пользователя

دليل التشغيل السريع



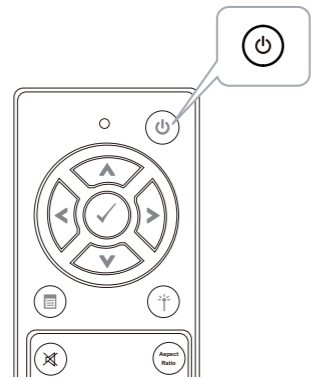
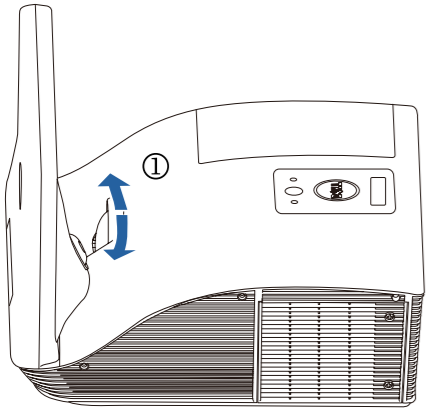
## 1 Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας και βίντεο στον προβολέα

Podłącz kabel zasilania i wideo do projektora  
Připojte napájecí kabel a kabel videa k projektoru  
Ligar os cabos de alimentação e de vídeo ao projetor  
Подключите кабели питания и видеосигнала к проектору  
توصيل كابل الطاقة والفيديو بجهاز العرض



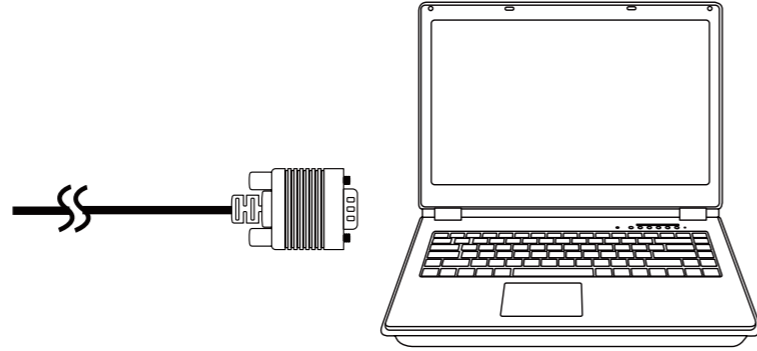
## 2 Ενεργοποιήστε τον προβολέα και ρυθμίστε το ζουμ και την εστίαση της εικόνας

Włącz projektor, ustaw powiększenie i ostrość obrazu  
Zapněte projektor, upravte přiblížení/oddálení obrazu a zaostření  
Ligar o projetor, ajustar o zoom e a focagem da imagem  
Включите проектор, отрегулируйте размер и фокус изображения  
تشغيل جهاز العرض وضبط زوم وتركيز الصورة



## 3 Συνδέστε το καλώδιο βίντεο στον υπολογιστή

Podłącz kabel wideo do komputera  
Připojte kabel videa k počítači  
Ligar o cabo de vídeo ao computador  
Подключите к компьютеру видеокабель  
توصيل كابل الفيديو بالكمبيوتر

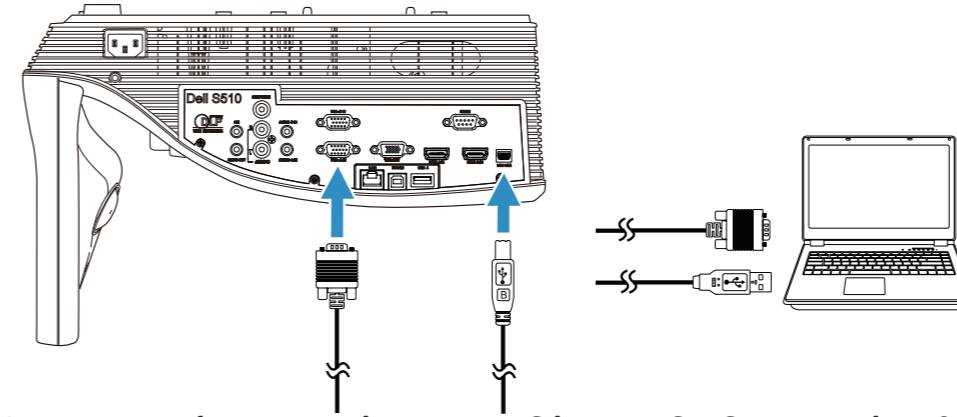


## Χρήση της Αλληλεπιδραστικής Πένας

Używanie pióra interaktywnego | Používání interaktivního pera | Utilizar a caneta interativa |  
Работа с интерактивным пером | استخدام القلم التفاعلي

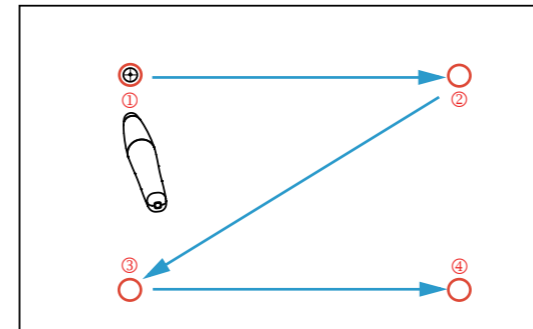
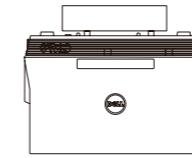
### a. Συνδέστε το mini USB και το καλώδιο βίντεο στον υπολογιστή

Podłącz kabel mini USB i wideo do komputera  
Připojte kabel mini USB a kabel videa k počítači  
Ligar o cabo mini USB e o cabo de vídeo ao computador  
Подключите мини-разъем USB-кабеля и видеокабель к компьютеру  
قم بتوصيل كابل USB الصغير وكابل الفيديو بالكمبيوتر



### b. Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης διαδραστικού στυλό και βαθμονομήστε το στυλό

Zainstaluj sterownik pióra interaktywnego i skalibruj pióro  
Nainstalujte ovladač interaktivního pera a proveďte kalibraci pera  
Instalar o controlador da caneta interativa e calibrar a caneta  
Установите драйвер интерактивного пера и выполните процедуру калибровки пера  
قم بتثبيت برنامج تشغيل القلم التفاعلي ومعايرة القلم  
**Σημείωση:** Θα σας ζητηθεί να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης μολύβι το καλώδιο USB συνδεθεί στον υπολογιστή  
Uwaga: Monit o zainstalowanie sterownika powinien zostać wyświetlony po podłączeniu kabla USB do komputera  
Poznámka: K instalaci ovladače byste měli být vyzváni po připojení kabelu USB k počítači  
Nota: Depois de ligar o cabo USB ao computador deverá ser exibida uma mensagem a solicitar a instalação do controlador  
Примечание: После подключения USB-кабеля к компьютеру вам будет предложено установить драйвер  
ملاحظة: يتعين مطالبتك بتثبيت برنامج تشغيل بمجرد توصيل كابل USB إلى جهاز الكمبيوتر

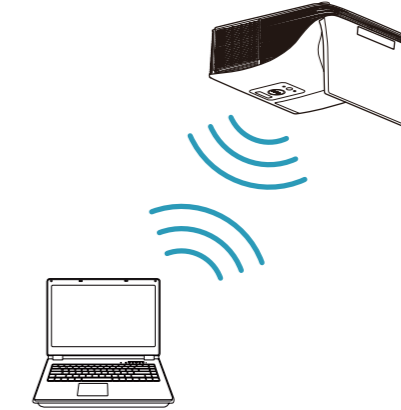


## Ασύρματη προβολή

Projekcja bezprzewodowa | Bezdrátové Promítání | Projeção sem fios |  
Беспроводное проецирование | العرض اللاسلكي

### Από τον υπολογιστή σας

Z komputera | Z počítače | A partir do seu computador | С компьютера | من جهاز الكمبيوتر



**Ρυθμίστε τον προβολέα σε ασύρματη προβολή ή στη λειτουργία πηγής Intel® WiDi και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.**

**Σημείωση:** Ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη για τις απαιτήσεις συστήματος

Przetłącz projektor na tryb źródła wyświetlacz bezprzewodowy lub Intel® WiDi i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Uwaga: Wymagania systemowe, patrz przewodnik użytkownika  
Přepněte projektor na bezdrátové zobrazení nebo na režim zdroje Intel® WiDi a postupujte podle zobrazených pokynů.

Poznámka: Požadavky na systém viz uživatelská příručka

Mude o projetor para o modo de Visualização Sem Fios ou Intel® WiDi e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Nota: Consulte o manual de instruções para requisitos do sistema  
Переключите проектор на источник входного сигнала Беспроводной монитор или Intel® WiDi и следуйте инструкциям на экране.

PRIMĚČANIE: Требования к системе изложены в руководстве пользователя

شغل جهاز العرض على وضع العرض اللاسلكي أو من مصدر Intel® WiDi واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة.

ملاحظة: يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم للتعرف على متطلبات النظام

### Από τις φορητές συσκευές σας

Z urządzeń mobilnych | Z mobilních zařízení | A partir de um dispositivo móvel |  
С мобильных устройств | من الهاتف المحمول



**Το Dell S510 υποστηρίζει ασύρματη μετάδοση υποστηριζόμενου περιεχομένου από συσκευές Android & iOS. Πραγματοποιήστε λήψη του WiFi-Doc (Εκδοση Bundle) από το Apple App Store ή το Google Play Store.**

**Ρυθμίστε τον προβολέα σε λειτουργία πηγής ασύρματης προβολής και εκκινήστε την εφαρμογή στη φορητή σας συσκευή.**

Dell S510 obsługuje transmisję bezprzewodową obsługiwanej zawartości urządzeń Android i iOS. Pobierz WiFi-Doc (wersja dotychczasowa) z Apple App Store lub Google Play Store.

Przetłącz projektor na tryb źródła wyświetlacz bezprzewodowy i uruchom aplikacje na urządzeniu mobilnym.

Dell S510 podporuje bezdrátový přenos podporovaného obsahu ze zařízení s operačním systémem Android a iOS. Stáhněte si WiFi-Doc (Přiloženou Verzi) z Apple App Store nebo Google Play Store.

Přepněte projektor na režim zdroje bezdrátového zobrazení a spusťte aplikaci ve vašem mobilním zařízení.

O Dell S510 suporta transmissão sem fios de conteúdo suportado a partir de dispositivos Android e iOS. Transfira o WiFi-Doc (versão em pacote) da Apple App Store ou Google Play Store.

Mude o projetor para o modo de Ecrã Sem Fios e inicie a aplicação no seu dispositivo móvel.

Dell S510 обеспечивает беспроводную передачу поддерживаемого содержимого с устройств Android и iOS. Загрузите WiFi-Doc (входящую в комплект версию) из магазина приложений Apple App Store или Google Play Store.

Переключите проектор на источник входного сигнала Беспроводной монитор и запустите приложение на своем мобильном устройстве.

في iOS، Android، ليعثلا ماظنبر لمعة يثلا ؤهجالاً نه تباوتحملا يكلساللا لقتلا Dell S510 زاهج م عود Apple App Store و Apple App Store رجه نه ( Bundle رادصلا) WiFi-Doc ليزنت

شغل جهاز العرض على وضع مصدر العرض اللاسلكي وشغل التطبيق على الهاتف المحمول.